

I. **MUNICIPALIDAD DE RECOLETA**
SECRETARIA MUNICIPAL

**PROMULGA ACUERDO N° 130 DE 18
AGOSTO DEL 2015, CONCEJO MUNICI-
PAL RECOLETA.**

DECRETO EXENTO

RECOLETA,

VISTOS:

1.- El Memorándum N°276 de 13 Agosto 2015 del Sr. Sr. Director jurídico don Jean Pierre Chiffelle Soto, a través del cual solicita al Concejo Municipal, aprobar una Transacción Extrajudicial para dar cumplimiento a la Sentencia Ejecutoriada, dictada por el 30 Juzgado Civil de Santiago autos caratulados "Ortega Torres José" con I. Municipalidad de Recoleta, Rol N° C-4606-2011

2.- Que el Concejo Municipal de Recoleta, en Sesión Ordinaria de 18 Agosto 2015 adopto el acuerdo N°130 ; Y

TENIENDO PRESENTE : Las facultades que me confiere la Ley 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades con esta fecha dicto el siguiente decreto :

DECRETO

PROMULGASE EL ACUERDO N° 130 DE 18 AGOSTO 2015, DEL CONCEJO MUNICIPAL DE RECOLETA, MEDIANTE EL CUAL SE APRUEBA LA TRANSACCION EXTRAJUDICIAL ENTRE LA I. MUNICIPALIDAD DE RECOLETA, Y DON AUGUSTO ALEJANDRO ALVARADO VASQUEZ, ESTE ULTIMO EN REPRESENTACION DE DON JOSE ORTEGA TORRES Y PAOLA ALVAREZ GONZALEZ, CON EL OBJETO DE CUMPLIR CON LO RESUELTO POR SENTENCIA EJECUTORIADA DICTADA POR EL 30 JUZGADO CIVIL DE SANTIAGO EN LOS AUTOS CARATULADOS "ORTEGA TORRES JOSE CON ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA" ROL N° C-4606-2011, EN EL CUAL EL MUNICIPIO PAGARA LA SUMA DE \$80.000.000.- POR CONCEPTO DE INDEMNIZACION DE PERJUICIOS, MAS LAS COSTAS DE LA CAUSA, REGULADAS POR EL TRIBUNAL EN LA CANTIDAD DE \$800.000.- LA INDEMNIZACION SE PAGARA DE LA SIGUIENTE FORMA

A) LA SUMA DE \$20.000.000.- SE PAGARA EL 31 AGOSTO 2015.-

B) LA SUMA DE \$20.000.000.- SE PAGARA EL 31 DICIEMBRE 2015.-

C) EL SALDO RESTANTE ASCENDENTE A LA SUMA DE \$40.000.000.- EN 10 CUOTAS IGUALES Y SUCESIVA Y PAGADERA MENSUALMENTE A PARTIR DEL 31 ENERO 2016.-

LOS PAGOS INDICADOS ANTERIORMENTE SE HARAN EN CHEQUES NOMINATIVOS SIN CRUZAR, A NOMBRE DEL ABOGADO DON AUGUSTO ALVARADO VASQUEZ, MANDATARIO DE LOS SRES. JOSE ORTEGA TORRES Y PAOLA ALVAREZ VASQUEZ."



ANOTESE, COMUNIQUESE Y TRANSCRIBASE.



[Handwritten signature]
HORACIO NOVOA MEDINA
SECRETARIO NUNICIPAL



[Handwritten signature]
DANIEL JADUE JADUE
ALCALDE





SECRETARIA MUNICIPAL

ACUERDO N°130

RECOLETA, 18 AGOSTO DEL 2015

El Concejo Municipal de Recoleta, en Sesión Ordinaria de hoy, teniendo presente, lo informado por memorándum N° 276 de fecha 13 Agosto 2015, del Sr. Director Jurídico ; y el análisis de los señores Concejales acordó:

“APRUEBASE LA TRANSACCION EXTRAJUDICIAL ENTRE LA I. MUNICIPALIDAD DE RECOLETA, Y DON AUGUSTO ALEJANDRO ALVARADO VASQUEZ, ESTE ULTIMO EN REPRESENTACION DE DON JOSE ORTEGA TORRES Y PAOLA ALVAREZ GONZALEZ, CON EL OBJETO DE CUMPLIR CON LO RESUELTO POR SENTENCIA EJECUTORIADA DICTADA POR EL 30 JUZGADO CIVIL DE SANTIAGO EN LOS AUTOS CARATULADOS “ORTEGA TORRES JOSE CON ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RECOLETA” ROL N° C-4606-2011, EN EL CUAL EL MUNICIPIO PAGARA LA SUMA DE \$80.000.000.- POR CONCEPTO DE INDEMNIZACION DE PERJUICIOS, MAS LAS COSTAS DE LA CAUSA, REGULADAS POR EL TRIBUNAL EN LA CANTIDAD DE \$800.000.- LA INDEMNIZACION SE PAGARA DE LA SIGUIENTE FORMA

A) LA SUMA DE \$20.000.000.- SE PAGARA EL 31 AGOSTO 2015.-

B) LA SUMA DE \$20.000.000.- SE PAGARA EL 31 DICIEMBRE 2015.-

C) EL SALDO RESTANTE ASCENDENTE A LA SUMA DE \$40.000.000.- EN 10 CUOTAS IGUALES Y SUCESIVA Y PAGADERA MENSUALMENTE A PARTIR DEL 31 ENERO 2016.-

LOS PAGOS INDICADOS ANTERIORMENTE SE HARAN EN CHEQUES NOMINATIVOS SIN CRUZAR, A NOMBRE DEL ABOGADO DON AUGUSTO ALVARADO VASQUEZ, MANDATARIO DE LOS SRES. JOSE ORTEGA TORRES Y PAOLA ALVAREZ VASQUEZ.”

Concurrieron con su voto favorable a este acuerdo los siguientes señores Concejales:

Don Daniel Jadue Jadue (Alcalde)

Doña Maria Ines Cabrera

Don Ernesto Moreno Beauchemin

Don Juan Antonio Pasten Tapia

Don Luis González Brito

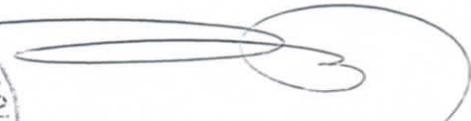
Don Fernando Pacheco Bustamante

Doña Mónica Año Moscoso

Don José Villarroel Lara

Don Ricardo Sáez Valenzuela

Lo que comunico a Ud, para conocimiento y fines que haya
lugar


HIRACIO NOVOA MEDINA
SECRETARIO MUNICIPAL

HNM/pgs.

- **Alcaldía**
- **Control**
- **Jurídico**
- **Secpla**
- **D.A.F.**
- **Adm. Municipal**
- **Archivo**
- **Secretaria Municipal**

